

The Sun.

SUNDAY, NOVEMBER 2, 1879.

The regular circulation of THE SUN for the week ending Nov. 1, 1879, was:

| | | | |
|--------------------|---------|----------|---------|
| Sunday | 127,714 | Weekly | 60,965 |
| Monday | 119,038 | Thursday | 117,797 |
| Tuesday | 118,071 | Friday | 117,797 |
| Wednesday | 118,516 | Saturday | 117,650 |
| Total for the week | 809,333 | | |

THE DEMOCRATIC OUTLOOK.

A Leading Democrat Positively Asserts that Robinson will have More than 50,000 Plurality.

ALBANY, Nov. 1.—On the eve of the election, and with nothing to gain by boasting, it is very certain that the Democratic managers expect to carry the State, and are confident that Lucius Robinson will be re-elected by a plurality of not less than 20,000. It is equally clear that this confidence is not shared in any great degree by the rank and file of the party. But there is a sullen determination exhibited by Democrats everywhere to go to the polls and vote, even though defeat should follow.

The Kelly movement has fallen to pieces during the past two weeks. Here in Albany, where its greatest strength seemed to exist, and where with apparent reason 5,000 votes were claimed for it, it will not receive more than half that number. If, with a newspaper to back them, and the leading Democrats of the city to sustain him, Mr. Kelly makes such a beggarly show in Albany, what can he expect to do in other counties? I talked with a philosophical follower of the Tammany chief yesterday, and he said: "You don't understand the meaning of this movement. Nobody ever thought seriously of John Kelly as a candidate for Governor. We gathered around him simply because for the time being he embodied the opposition to Tildenism in politics. The size of his vote will be no true measure of the extent of Democratic disaffection. If you examine the subject more closely, you will find that while the Kelly vote has diminished the Cornell vote has steadily increased. It is no secret that we set out to beat Robinson. If we find we can't do it by a simple protest inside the Democratic party, we know how we can do it—by voting straight for Cornell. I know it is a desperate remedy; but it is a desperate disease which demands it."

I gave this point to one of Gov. Robinson's warmest friends. He smiled and remarked: "It was the programme of the Kellyites from the first—that is of the leaders—to transfer their followers to Cornell on election day. Mr. Kelly's own idea was that when election day came he would have, in the city of New York, 25,000 faithful followers who would obey his commands unquestioningly. By giving their votes to Cornell he expected to receive in return 25,000 Republican votes for his county ticket. If this plan could have been carried out Cornell would have beaten Robinson in the metropolis and Roberts and Gambett would have been elected. But the scheme fell through because of its inherent weakness. Men who try to trade in politics must always be sure that they have the goods to deliver or they will be forced to pay the penalty of their offense."

He game. They discovered that an alliance with the Republicans could not possibly lead to success. The moment they suggested, even to their most intimate friends, the propriety of voting for Cornell, those friends went off in high dudgeon, and declared themselves for Robinson. So, with the instinctive wisdom of practical politicians, these candidates quickly changed their tune. They went in, each man for himself, and began to make alliances with Robinson's supporters. Monstrous Cornell bargains with Kelly had disgusted a large number of Republicans, and they emphatically refused to sell out their county ticket. The result is, that with the failure of the bargains, New York politics are now in a state of chaotic confusion. But all the distracted elements of Democracy are gravitating toward Robinson, and on election day two-thirds of the Tammany men—candidates, General Committee and all—will be found working for the Governor's reelection that they may save for themselves some share of the local offices. In Albany the attempt to transfer the Kelly vote to Cornell is doomed to failure quite as much as it is in New York. Mr. Kelly's supporters here dislike Robinson, but they hate Republicanism, and when they discover that an effort is making to sell them out they will vote the regular Democratic ticket. I can tell you frankly now that we expect to carry Albany County for Robinson by 1,200 plurality—which is substantially all that we did three years ago."

"But tell me briefly why you think Robinson will be elected?"

"Well, to begin with, the organization is very perfect this year. While our opponents have been wasting their time in idle boasts we have been at work. No man, unless he is admitted to the secrets of our General Committee, has any idea how they are carried out. We know the situation in every school district of the State. We shall get out five per cent. more of our vote than the Republicans will of theirs. That insures us an advantage of 25,000 ballots. Then we know that there are 25,000 Republicans who will vote for Robinson. This estimate is carefully made, and is based on accurate knowledge. You can test it in any community that you please. New York city, for example, casts one-sixth of the vote of the State. Its share of Robinson Republicans would be 4,250. You can find them there beyond doubt. The share of Kings County would be 2,500 and of Albany County 850. We can show you the lists in every place, and we know they are made up of men who will stick. By getting out a larger vote than our opponents and securing this aid from the Republicans, we gain such advantages that the Kelly defection counts to be formidable, even if Kelly should poll 50,000 votes. You must keep in mind that when a full vote is cast, as it was in 1876, the State is Democratic by more than 30,000 majority."

"But the Republicans are even more confident of electing Cornell than you are of electing Robinson. How do you account for that?"

"I think their confidence is a reminiscence rather than a reality. They started out firm in the belief that John Kelly had split the Democratic party, and that all they had to do was to go in between two opposing factions and carry off the cake. Now those who are not willfully blind begin to see that the Democratic party is not split, but that there is a defection in the Republican ranks of far greater

proportions than the Kelly bolt. But the hopes of Cornell's friends were raised so high early in the campaign, that they are loth to admit, on the eve of the election, that they are beaten. They are in the position that the Democrats were in 1872. We trusted then to Republican divisions to elect our candidates, and found on election day that it was not the Republicans but the Democrats who were divided. We had an inkling of what was going to happen that year as early as September, but our 'midsummer madness' was so great that we continued to blow our empty horn till the idea of November aliened us. You can see the same thing now among our opponents. They stubbornly refuse to believe that there is any Republican opposition to Cornell. They see 5,000 'scorchers' under the lead of George William Curtis in New York and Brooklyn, and they solemnly assert that there are only 500 of them. They get word from the country towns that a certain number of farmers have resolved to vote for Robinson, and they sit down and pass a resolution to the effect that there are no such farmers in existence. I confess that I fail to understand the present Republican policy. Their leaders have within easy reach most of the evidence on which we predicate the reelection of Gov. Robinson. If they have made an impartial study of the facts, they must know that the Democrats are going to win. Even with this knowledge they might be excused if they boasted simply to keep up the courage of their followers. But among themselves, in secret, where the truth could do no harm, they declare that Cornell will certainly be elected. Now, if Robinson carries the State—as he will by more than 20,000 plurality, these boasts of Cornell's friends will react on the Republican party and demoralize it to such an extent that it can make no fight in next year's Presidential canvass. If you lull your followers into a sense of false security and then are beaten, they will never trust you again."

"But why not look at it from the other point of view? Suppose Robinson should be defeated and Cornell elected, what effect would these preliminary boasts of Robinson's friends have on the Democratic cause?"

"A most disastrous effect, undoubtedly. If Robinson is defeated, the Democracy will retire from power in the State of New York for at least ten years to come. But he will not be defeated."

It is clear that my informant's hopes vitalized his opinions. But he speaks as one having authority, for he knows what Lucius Robinson thinks, and in forecasting the outcome of the election he fairly reflects the Governor's opinions.

Mr. Kelly's Situation.

The reason why Mr. KELLY has recently exhibited such a deplorable want of control over his temper is very succinctly expressed in the following extract from the New York Times; and we need not say that this able Republican journal is to be taken as a perfectly impartial witness upon the subject:

"The Kelly movement is breaking up in the very midst of its power. Desperate attempts will doubtless be made to prevent the defeat of the Tammany county ticket, but the success of the local nominations can save the leaders of the organization from political ruin. Between the wholesale trading of votes to help the county ticket and the stampede of voters who desert a cause, the names of the Shakers and Hall Convention is likely to be left on election day with a very bad reputation."

This is perfectly true. It is true throughout this city and in every ward and district. The followers upon whom Mr. Kelly counted when he struck out in his frantic attempt to overthrow the Democratic party are leaving him. The local leaders of the Tammany organization are turning against him. The army upon which he relied to surround his banner is going over to the regular Democracy.

We do not attempt to predict the result of next Tuesday's election. While we lay before our readers all the means of information that are at our command, we feel ourselves entirely unable to determine with any confidence whether Gov. ROBINSON or Mr. CORNELL will be elected. Mr. CORNELL, we think, will have the greater number of votes. But one thing is sure, and that is that whether he succeeds in destroying the Democracy or not, JOHN KELLY as a politician has hopelessly destroyed himself.

A Chance to Return a Compliment.

Is there any Tammany Democrat in this town who does not yet understand what it is that Mr. JOHN KELLY asks him to do on Tuesday?

Every Democratic vote for Governor withheld from the regular nominee of the party and given to Mr. JOHN KELLY, the bolting candidate, will count for CORNELL. Every Democrat who follows Mr. KELLY's advice will help elect the Republican candidate.

In 1875, when Mr. CORNELL, as Chairman of the State Republican Executive Committee, was doing his utmost to deprive the Democrats of New York city of a fair representation in the Legislature, he sent out to the prohibitionists of the rural districts a secret circular lithographed by his own handwriting. Here is the last paragraph of that circular:

"Feeling deeply impressed with the importance of preserving the State from the permanent control of a party which is dependent for its support upon the spirit and dissipation of our great cities, we appeal to you as a citizen interested in the moral elevation of our legislative representation to aid in securing a Republican Senate and Assembly at the approaching election."

"New York, Oct. 10, 1875." "A. B. CORNELL."

That was Mr. CORNELL's opinion in 1875 of the Democracy of New York city—an "ignorant and dissolute population."

If any Democrat of this town is anxious to take special honor to Mr. CORNELL, he can do it either by procuring and casting a straight Republican ballot, or by voting for KELLY, and thus helping to elect the author of the above sentiment.

Our Post Office and the English Post Office.

Our Post Office Department continues to cost the people more than it brings in. The deficiency to be made up out of the Treasury for the year ending the last of last July was over three millions of dollars. That is, the total revenues were \$30,941,992 and the total expenses \$33,941,992.

These figures we get from the report of the Auditor of the Treasury for the Post Office Department just handed in. They show an improvement in revenue compared to expenditures, which is to be explained rather by the increase in correspondence and in the use of the postal facilities due to the rising of business, than by any wise and systematic economy in the management of the department by Erving Brother Key. Since the advent of KEY, some measures of reform of the petty sort have been introduced; but they chiefly tend to produce annoyance among correspondents and add nothing to the work of the Post Office employees.

The report of the English Postmaster-General for 1878, lately issued, shows that the British postage and money order busi-

ness was productive, last year, of \$31,970,000, while the expenditure was \$12,170,000 less. The total receipts of our Post Office Department for the year ending with last June, from stamps, stamped envelopes, postal cards, and fees on money orders, were \$29,097,116. We had a revenue from box letters, not included in the English returns, of \$1,381,162. The postage business of the two countries is therefore very nearly on a level, so far as the amount of revenues from these sources is concerned.

The English report gives us some very interesting facts and statistics. At the end of 1878 there were 13,881 post offices; and the enormous growth of the postal business since the establishment of penny postage in 1840 is shown by the circumstance that whereas then there were only 4,028 places of deposit for letters, there are now 25,761.

Nearly 40,000,000 more letters, 9,000,000 more postal cards, 7,775,000 more book packets and circulars, and 2,337,000 more newspapers were delivered than in 1877. The increase in correspondence of all kinds was hard on 60,000,000, an average of 45 letters per head of the population. Actual counting shows that a day's work in the East Central District office of London consists of one million letters, and the largest number of letters and mail packages of all sorts received daily by any one firm or company in London is about 3,000. The average number of letters, exclusive of postal cards, books, and newspapers, delivered yearly per head was in the London postal district, 72; in the Liverpool, 43; in England and Wales, 37; in Scotland, 28; in Ireland, 14; in the United Kingdom, 32.

The postal telegraph forwarded during the year nearly 25,000,000 messages, over 11,000,000 of which passed through the Central Telegraph office in England. Nearly 268 millions of words of news were delivered to the newspapers, clubs, &c. The Postal Savings Bank had 1,922,736 depositors at the end of the year, and the amount to their credit was the vast sum of \$152,037,815, the average balance to the credit of each open account being over \$30.

The Study of Chinese at Harvard.

It is hard to see on what substantial grounds the plan of daily instruction in the Chinese Mandarin language has been introduced at Harvard. Such a scheme would doubtless attract public attention to the university, but the reasons given for the experiment will scarcely bear examination.

As regards the scope of the proposed tuition, we are not told whether it includes both the colloquial speech employed by the literati (of whom the Mandarins are merely the most accomplished and successful members), and also the written characters which form the vehicle of the classic literature. Probably the range of study contemplated both subjects, though of the two the written tongue, we need not say, presents far greater difficulties. A man, indeed, may be well versed in the colloquial use of the Mandarin idiom yet before he can see his way through the native literature, he must become familiar with a considerable proportion of the forty or fifty thousand characters employed in books; apart, moreover, from the multitude of graphic signs, there has been a great diversity in the modes of writing the same, some authors enumerating as many as thirty-six different styles, with seven or eight of which an acquaintance is indispensable. It follows that, for a foreigner, a knowledge of the literary medium adequate to the purpose of current reading, or of translation, is the work of very many years, if not of a whole lifetime. Such an undertaking can receive but slight assistance from a limited number of college lectures, and really demands the manifold aids and appliances inseparable from a residence in China itself.

If a student, however, means to devote his life to an interpretation of the Confucian philosophy, or to a revelation of the earlier Chinese annals, which undoubtedly rank next to the Egyptian in antiquity and mystery of interest, as an aid, as well, perhaps, to a beginning at Cambridge as elsewhere. But for any other purpose except that of original research and faithful reproduction, his arduous and protracted labors will be as good as wasted. Except professional sinologists, few persons are aware how considerable a part of the Chinese literature is already accessible in French or English versions. Thanks to Pauthier and De Mailla, to Legge, Medhurst, and others, the most distinguished and authentic works of Chinese philosophers and historians have been translated with literal or semi-literal accuracy. It is not so easy to reach in the original the real pit and kernel of the truths and facts imbedded in the literature of the Middle Kingdom as it is in the case of Hellenic and Roman authors. And here we may remind our Harvard friends of Emerson's remark, that, considering the vastness of the knowable, and the brevity of life, he would no more think of reading a Latin or Greek book in the original, if an English version were at hand, than of swimming the Charles River when he could cross it by a bridge.

So much for the project of tuition in the written word of China. Now as to the practical advantages held up as likely to flow from an acquaintance with the spoken idiom of the literati. These appear upon close scrutiny to be quite insignificant. The pretext, for instance, of furthering the Protestant propaganda may be easily disposed of. As was recently pointed out in the *Fortnightly Review*, English and American missionaries cannot count a single convert among the literati nor *fortiori* among the Mandarins. This is not due to an ignorance of the tongue spoken by the upper classes, but to the fact that the literati are not Christians, but because Christianity finds it as difficult to overthrow Confucianism and its purely ethical teaching as to draw recruits at home from the followers of COMTE and HENRI SPENCER. Equally illusory is the notion that a course of instruction at Harvard in the Mandarin language will qualify or assist young Americans to enter the customs service of China. Granting that such a vocation would be desirable in itself, it must very soon be closed to foreigners. It is true enough that the Mandarin tongue is employed by all the native officials in Chinese ports, and that heretofore the services of Europeans have been turned to account in organizing and launching the customs department. But those who know something of Chinese procedure can readily estimate how long this state of things will last. The natives will deal with the customs as they have with the coastwise steamers and other Western novelties; they will use the barbarian just so long as he can teach them anything, and then toss him aside like an old glove. By the time the Harvard student manages to acquire the rudiments of the Mandarin speech it will be too late to astonish the native officials of treaty ports by a stammering recital of what he knows of the customs law. As for the prospect of expending much time and industry, with a view of occupying a post in some American Consulate within the bounds of the Middle Kingdom, that is a matter which

calls for no debate under the existing system of appointments in our civil service.

Another practical object which it is urged will be attained by the new experiment at Harvard, is more speedily, and might easily mislead a student unacquainted with the conditions under which foreign trade with China is more and more tending to be transacted. It is true enough that the Mandarin speech, though unintelligible to all except the literati in Canton and other cities south of the Yangtze, is understood by the trading class, being, in fact, their native dialect, in Shanghai, Tientsin, and the more northerly ports. But it is certain that a knowledge of the Mandarin language in Shanghai, or of the Cantonese dialect in Canton, would be of no benefit whatever to the American merchant. All his buying and selling must be done by native brokers, while the native accountant is equally indispensable; in fact, in all the great houses, banking or mercantile, the financial affairs of the concern are in Chinese hands. Moreover, the whole business of trading with foreign countries is being rapidly monopolized by native enterprise. Year by year foreigners are retiring from the Celestial Empire, frankly confessing that the Chinese are too much for them. It is not only that the natives are absorbing the means of transport, that they have bought out the American line of coastwise steamers, that they run the only line from Hong Kong to Bangkok, and that from the Siamense city to Singapore, and thence to Rangoon, the lion's share of the whole traffic is grasped by Chinese steamers. There are likewise in the treaty ports Chinese banks, insurance companies, houses of trade, and all under native management, and supported by native capital. There are Chinese importers and exporters, having their agencies in London and Marseilles, in San Francisco and New York, so that they can carry through any desired business without calling in a middleman. Since they came to the front all foreigners have naturally suffered, for the reason that the new competitor could beat every one of them in the ability to get along with scanty profits. The present and prospective state of things was described at long ago by a Chinese official, who said to an Englishman and a Melian man come here make big pigeons; timely long come German man, enter up Englishman and Melian man; Chinaman come now, he make out up German man; sometime you make see Chinaman enter, everything. There is every reason to believe that the prediction will be fulfilled, and that the process of fulfillment has already gone too far for course of Chinese teaching at Harvard to greatly further the commercial schemes of aspiring young Americans.

Copyright in England.

The most striking feature of the Copyright bill, which has just been brought forward by the Government in England, and is expected to become law during the present session, is the marked advance which it promises toward a fuller recognition of the rights of authors, dramatists, composers, and artists. The progress in this direction, though slow, has been steady for more than half a century. At the beginning of this century, copyright in published works was still governed by the statute of ANNE which was passed in 1710, and was not finally repealed till 1842. In 1774 the House of Lords, sitting as a judicial tribunal, decided that this statute had taken away all common law rights in printed books, and that the right of copyright was to be determined by the statute of ANNE, which was passed in 1710, and was not finally repealed till 1842. In 1774 the House of Lords, sitting as a judicial tribunal, decided that this statute had taken away all common law rights in printed books, and that the right of copyright was to be determined by the statute of ANNE, which was passed in 1710, and was not finally repealed till 1842.

It is true that the courts decided that a sheet of music was a book within the meaning of the law, and that prints and engravings were protected by another statute passed in 1735. As an act, as well, perhaps, to a beginning at Cambridge as elsewhere. But for any other purpose except that of original research and faithful reproduction, his arduous and protracted labors will be as good as wasted. Except professional sinologists, few persons are aware how considerable a part of the Chinese literature is already accessible in French or English versions. Thanks to Pauthier and De Mailla, to Legge, Medhurst, and others, the most distinguished and authentic works of Chinese philosophers and historians have been translated with literal or semi-literal accuracy. It is not so easy to reach in the original the real pit and kernel of the truths and facts imbedded in the literature of the Middle Kingdom as it is in the case of Hellenic and Roman authors. And here we may remind our Harvard friends of Emerson's remark, that, considering the vastness of the knowable, and the brevity of life, he would no more think of reading a Latin or Greek book in the original, if an English version were at hand, than of swimming the Charles River when he could cross it by a bridge.

So much for the project of tuition in the written word of China. Now as to the practical advantages held up as likely to flow from an acquaintance with the spoken idiom of the literati. These appear upon close scrutiny to be quite insignificant. The pretext, for instance, of furthering the Protestant propaganda may be easily disposed of. As was recently pointed out in the *Fortnightly Review*, English and American missionaries cannot count a single convert among the literati nor *fortiori* among the Mandarins. This is not due to an ignorance of the tongue spoken by the upper classes, but to the fact that the literati are not Christians, but because Christianity finds it as difficult to overthrow Confucianism and its purely ethical teaching as to draw recruits at home from the followers of COMTE and HENRI SPENCER. Equally illusory is the notion that a course of instruction at Harvard in the Mandarin language will qualify or assist young Americans to enter the customs service of China. Granting that such a vocation would be desirable in itself, it must very soon be closed to foreigners. It is true enough that the Mandarin tongue is employed by all the native officials in Chinese ports, and that heretofore the services of Europeans have been turned to account in organizing and launching the customs department. But those who know something of Chinese procedure can readily estimate how long this state of things will last. The natives will deal with the customs as they have with the coastwise steamers and other Western novelties; they will use the barbarian just so long as he can teach them anything, and then toss him aside like an old glove. By the time the Harvard student manages to acquire the rudiments of the Mandarin speech it will be too late to astonish the native officials of treaty ports by a stammering recital of what he knows of the customs law. As for the prospect of expending much time and industry, with a view of occupying a post in some American Consulate within the bounds of the Middle Kingdom, that is a matter which

calls for no debate under the existing system of appointments in our civil service. Another practical object which it is urged will be attained by the new experiment at Harvard, is more speedily, and might easily mislead a student unacquainted with the conditions under which foreign trade with China is more and more tending to be transacted. It is true enough that the Mandarin speech, though unintelligible to all except the literati in Canton and other cities south of the Yangtze, is understood by the trading class, being, in fact, their native dialect, in Shanghai, Tientsin, and the more northerly ports. But it is certain that a knowledge of the Mandarin language in Shanghai, or of the Cantonese dialect in Canton, would be of no benefit whatever to the American merchant. All his buying and selling must be done by native brokers, while the native accountant is equally indispensable; in fact, in all the great houses, banking or mercantile, the financial affairs of the concern are in Chinese hands. Moreover, the whole business of trading with foreign countries is being rapidly monopolized by native enterprise. Year by year foreigners are retiring from the Celestial Empire, frankly confessing that the Chinese are too much for them. It is not only that the natives are absorbing the means of transport, that they have bought out the American line of coastwise steamers, that they run the only line from Hong Kong to Bangkok, and that from the Siamense city to Singapore, and thence to Rangoon, the lion's share of the whole traffic is grasped by Chinese steamers. There are likewise in the treaty ports Chinese banks, insurance companies, houses of trade, and all under native management, and supported by native capital. There are Chinese importers and exporters, having their agencies in London and Marseilles, in San Francisco and New York, so that they can carry through any desired business without calling in a middleman. Since they came to the front all foreigners have naturally suffered, for the reason that the new competitor could beat every one of them in the ability to get along with scanty profits. The present and prospective state of things was described at long ago by a Chinese official, who said to an Englishman and a Melian man come here make big pigeons; timely long come German man, enter up Englishman and Melian man; Chinaman come now, he make out up German man; sometime you make see Chinaman enter, everything. There is every reason to believe that the prediction will be fulfilled, and that the process of fulfillment has already gone too far for course of Chinese teaching at Harvard to greatly further the commercial schemes of aspiring young Americans.

Copyright in England.

The most striking feature of the Copyright bill, which has just been brought forward by the Government in England, and is expected to become law during the present session, is the marked advance which it promises toward a fuller recognition of the rights of authors, dramatists, composers, and artists. The progress in this direction, though slow, has been steady for more than half a century. At the beginning of this century, copyright in published works was still governed by the statute of ANNE which was passed in 1710, and was not finally repealed till 1842. In 1774 the House of Lords, sitting as a judicial tribunal, decided that this statute had taken away all common law rights in printed books, and that the right of copyright was to be determined by the statute of ANNE, which was passed in 1710, and was not finally repealed till 1842.

It is true that the courts decided that a sheet of music was a book within the meaning of the law, and that prints and engravings were protected by another statute passed in 1735. As an act, as well, perhaps, to a beginning at Cambridge as elsewhere. But for any other purpose except that of original research and faithful reproduction, his arduous and protracted labors will be as good as wasted. Except professional sinologists, few persons are aware how considerable a part of the Chinese literature is already accessible in French or English versions. Thanks to Pauthier and De Mailla, to Legge, Medhurst, and others, the most distinguished and authentic works of Chinese philosophers and historians have been translated with literal or semi-literal accuracy. It is not so easy to reach in the original the real pit and kernel of the truths and facts imbedded in the literature of the Middle Kingdom as it is in the case of Hellenic and Roman authors. And here we may remind our Harvard friends of Emerson's remark, that, considering the vastness of the knowable, and the brevity of life, he would no more think of reading a Latin or Greek book in the original, if an English version were at hand, than of swimming the Charles River when he could cross it by a bridge.

So much for the project of tuition in the written word of China. Now as to the practical advantages held up as likely to flow from an acquaintance with the spoken idiom of the literati. These appear upon close scrutiny to be quite insignificant. The pretext, for instance, of furthering the Protestant propaganda may be easily disposed of. As was recently pointed out in the *Fortnightly Review*, English and American missionaries cannot count a single convert among the literati nor *fortiori* among the Mandarins. This is not due to an ignorance of the tongue spoken by the upper classes, but to the fact that the literati are not Christians, but because Christianity finds it as difficult to overthrow Confucianism and its purely ethical teaching as to draw recruits at home from the followers of COMTE and HENRI SPENCER. Equally illusory is the notion that a course of instruction at Harvard in the Mandarin language will qualify or assist young Americans to enter the customs service of China. Granting that such a vocation would be desirable in itself, it must very soon be closed to foreigners. It is true enough that the Mandarin tongue is employed by all the native officials in Chinese ports, and that heretofore the services of Europeans have been turned to account in organizing and launching the customs department. But those who know something of Chinese procedure can readily estimate how long this state of things will last. The natives will deal with the customs as they have with the coastwise steamers and other Western novelties; they will use the barbarian just so long as he can teach them anything, and then toss him aside like an old glove. By the time the Harvard student manages to acquire the rudiments of the Mandarin speech it will be too late to astonish the native officials of treaty ports by a stammering recital of what he knows of the customs law. As for the prospect of expending much time and industry, with a view of occupying a post in some American Consulate within the bounds of the Middle Kingdom, that is a matter which

calls for no debate under the existing system of appointments in our civil service. Another practical object which it is urged will be attained by the new experiment at Harvard, is more speedily, and might easily mislead a student unacquainted with the conditions under which foreign trade with China is more and more tending to be transacted. It is true enough that the Mandarin speech, though unintelligible to all except the literati in Canton and other cities south of the Yangtze, is understood by the trading class, being, in fact, their native dialect, in Shanghai, Tientsin, and the more northerly ports. But it is certain that a knowledge of the Mandarin language in Shanghai, or of the Cantonese dialect in Canton, would be of no benefit whatever to the American merchant. All his buying and selling must be done by native brokers, while the native accountant is equally indispensable; in fact, in all the great houses, banking or mercantile, the financial affairs of the concern are in Chinese hands. Moreover, the whole business of trading with foreign countries is being rapidly monopolized by native enterprise. Year by year foreigners are retiring from the Celestial Empire, frankly confessing that the Chinese are too much for them. It is not only that the natives are absorbing the means of transport, that they have bought out the American line of coastwise steamers, that they run the only line from Hong Kong to Bangkok, and that from the Siamense city to Singapore, and thence to Rangoon, the lion's share of the whole traffic is grasped by Chinese steamers. There are likewise in the treaty ports Chinese banks, insurance companies, houses of trade, and all under native management, and supported by native capital. There are Chinese importers and exporters, having their agencies in London and Marseilles, in San Francisco and New York, so that they can carry through any desired business without calling in a middleman. Since they came to the front all foreigners have naturally suffered, for the reason that the new competitor could beat every one of them in the ability to get along with scanty profits. The present and prospective state of things was described at long ago by a Chinese official, who said to an Englishman and a Melian man come here make big pigeons; timely long come German man, enter up Englishman and Melian man; Chinaman come now, he make out up German man; sometime you make see Chinaman enter, everything. There is every reason to believe that the prediction will be fulfilled, and that the process of fulfillment has already gone too far for course of Chinese teaching at Harvard to greatly further the commercial schemes of aspiring young Americans.

Copyright in England.

The most striking feature of the Copyright bill, which has just been brought forward by the Government in England, and is expected to become law during the present session, is the marked advance which it promises toward a fuller recognition of the rights of authors, dramatists, composers, and artists. The progress in this direction, though slow, has been steady for more than half a century. At the beginning of this century, copyright in published works was still governed by the statute of ANNE which was passed in 1710, and was not finally repealed till 1842. In 1774 the House of Lords, sitting as a judicial tribunal, decided that this statute had taken away all common law rights in printed books, and that the right of copyright was to be determined by the statute of ANNE, which was passed in 1710, and was not finally repealed till 1842.

It is true that the courts decided that a sheet of music was a book within the meaning of the law, and that prints and engravings were protected by another statute passed in 1735. As an act, as well, perhaps, to a beginning at Cambridge as elsewhere. But for any other purpose except that of original research and faithful reproduction, his arduous and protracted labors will be as good as wasted. Except professional sinologists, few persons are aware how considerable a part of the Chinese literature is already accessible in French or English versions. Thanks to Pauthier and De Mailla, to Legge, Medhurst, and others, the most distinguished and authentic works of Chinese philosophers and historians have been translated with literal or semi-literal accuracy. It is not so easy to reach in the original the real pit and kernel of the truths and facts imbedded in the literature of the Middle Kingdom as it is in the case of Hellenic and Roman authors. And here we may remind our Harvard friends of Emerson's remark, that, considering the vastness of the knowable, and the brevity of life, he would no more think of reading a Latin or Greek book in the original, if an English version were at hand, than of swimming the Charles River when he could cross it by a bridge.

So much for the project of tuition in the written word of China. Now as to the practical advantages held up as likely to flow from an acquaintance with the spoken idiom of the literati. These appear upon close scrutiny to be quite insignificant. The pretext, for instance, of furthering the Protestant propaganda may be easily disposed of. As was recently pointed out in the *Fortnightly Review*, English and American missionaries cannot count a single convert among the literati nor *fortiori* among the Mandarins. This is not due to an ignorance of the tongue spoken by the upper classes, but to the fact that the literati are not Christians, but because Christianity finds it as difficult to overthrow Confucianism and its purely ethical teaching as to draw recruits at home from the followers of COMTE and HENRI SPENCER. Equally illusory is the notion that a course of instruction at Harvard in the Mandarin language will qualify or assist young Americans to enter the customs service of China. Granting that such a vocation would be desirable in itself, it must very soon be closed to foreigners. It is true enough that the Mandarin tongue is employed by all the native officials in Chinese ports, and that heretofore the services of Europeans have been turned to account in organizing and launching the customs department. But those who know something of Chinese procedure can readily estimate how long this state of things will last. The natives will deal with the customs as they have with the coastwise steamers and other Western novelties; they will use the barbarian just so long as he can teach them anything, and then toss him aside like an old glove. By the time the Harvard student manages to acquire the rudiments of the Mandarin speech it will be too late to astonish the native officials of treaty ports by a stammering recital of what he knows of the customs law. As for the prospect of expending much time and industry, with a view of occupying a post in some American Consulate within the bounds of the Middle Kingdom, that is a matter which

calls for no debate under the existing system of appointments in our civil service. Another practical object which it is urged will be attained by the new experiment at Harvard, is more speedily, and might easily mislead a student unacquainted with the conditions under which foreign trade with China is more and more tending to be transacted. It is true enough that the Mandarin speech, though unintelligible to all except the literati in Canton and other cities south of the Yangtze, is understood by the trading class, being, in fact, their native dialect, in Shanghai, Tientsin, and the more northerly ports. But it is certain that a knowledge of the Mandarin language in Shanghai, or of the Cantonese dialect in Canton, would be of no benefit whatever to the American merchant. All his buying and selling must be done by native brokers, while the native accountant is equally indispensable; in fact, in all the great houses, banking or mercantile, the financial affairs of the concern are in Chinese hands. Moreover, the whole business of trading with foreign countries is being rapidly monopolized by native enterprise. Year by year foreigners are retiring from the Celestial Empire, frankly confessing that the Chinese are too much for them. It is not only that the natives are absorbing the means of transport, that they have bought out the American line of coastwise steamers, that they run the only line from Hong Kong to Bangkok, and that from the Siamense city to Singapore, and thence to Rangoon, the lion's share of the whole traffic is grasped by Chinese steamers. There are likewise in the treaty ports Chinese banks, insurance companies, houses of trade, and all under native management, and supported by native capital. There are Chinese importers and exporters, having their agencies in London and Marseilles, in San Francisco and New York, so that they can carry through any desired business without calling in a middleman. Since they came to the front all foreigners have naturally suffered, for the reason that the new competitor could beat every one of them in the ability to get along with scanty profits. The present and prospective state of things was described at long ago by a Chinese official, who said to an Englishman and a Melian man come here make big pigeons; timely long come German man, enter up Englishman and Melian man; Chinaman come now, he make out up German man; sometime you make see Chinaman enter, everything. There is every reason to believe that the prediction will be fulfilled, and that the process of fulfillment has already gone too far for course of Chinese teaching at Harvard to greatly further the commercial schemes of aspiring young Americans.

Copyright in England.

The most striking feature of the Copyright bill, which has just been brought forward by the Government in England, and is expected to become law during the present session, is the marked advance which it promises toward a fuller recognition of the rights of authors, dramatists, composers, and artists. The progress in this direction, though slow, has been steady for more than half a century. At the beginning of this century, copyright in published works was still governed by the statute of ANNE which was passed in 1710, and was not finally repealed till 1842. In 1774 the House of Lords, sitting as a judicial tribunal, decided that this statute had taken away all common law rights in printed books, and that the right of copyright was to be determined by the statute of ANNE, which was passed in 1710, and was not finally repealed till 1842.

It is true that the courts decided that a sheet of music was a book within the meaning of the law, and that prints and engravings were protected by another statute passed in 1735. As an act, as well, perhaps, to a beginning at Cambridge as elsewhere. But for any other purpose except that of original research and faithful reproduction, his arduous and protracted labors will be as good as wasted. Except professional sinologists, few persons are aware how considerable a part of the Chinese literature is already accessible in French or English versions. Thanks to Pauthier and De Mailla, to Legge, Medhurst, and others, the most distinguished and authentic works of Chinese philosophers and historians have been translated with literal or semi-literal accuracy. It is not so easy to reach in the original the real pit and kernel of the truths and facts imbedded in the literature of the Middle Kingdom as it is in the case of Hellenic and Roman authors. And here we may remind our Harvard friends of Emerson's remark, that, considering the vastness of the knowable, and the brevity of life, he would no more think of reading a Latin or Greek book in the original, if an English version were at hand, than of swimming the Charles River when he could cross it by a bridge.

So much for the project of tuition in the written word of China. Now as to the practical advantages held up as likely to flow from an acquaintance with the spoken idiom of the literati. These appear upon close scrutiny to be quite insignificant. The pretext, for instance, of furthering the Protestant propaganda may be easily disposed of. As was recently pointed out in the *Fortnightly Review*, English and American missionaries cannot count a single convert among the literati nor *fortiori* among the Mandarins. This is not due to an ignorance of the tongue spoken by the upper classes, but to the fact that the literati are not Christians, but because Christianity finds it as difficult to overthrow Confucianism and its purely ethical teaching as to draw recruits at home from the followers of COMTE and HENRI SPENCER. Equally illusory is the notion that a course of instruction at Harvard in the Mandarin language will qualify or assist young Americans to enter the customs service of China. Granting that such a vocation would be desirable in itself, it must very soon be closed to foreigners. It is true enough that the Mandarin tongue is employed by all the native officials in Chinese ports, and that heretofore the services of Europeans have been turned to account in organizing and launching the